

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 14.8.2008
COM(2008) 518 окончателен

2007/0187 (COD)

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

съгласно член 251, параграф 2, втора алинея от Договора за ЕО

относно

**общата позиция на Съвета по отношение на приемането на предложение за
Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на
Директива 80/181/ЕИО на Съвета за сближаване на законодателствата на
държавите-членки относно мерните единици**

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

съгласно член 251, параграф 2, втора алинея от Договора за ЕО

относно

**общата позиция на Съвета по отношение на приемането на предложение за
Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на
Директива 80/181/ЕИО на Съвета за сближаване на законодателствата на
държавите-членки относно мерните единици**

(текст от значение за ЕИП)

1. КОНТЕКСТ

Дата на предаване на предложението на Европейския парламент и на Съвета 10 септември 2007 г.
(документ COM(2007)510 - 2007/0187(COD):

Дата на становището на Европейския икономически и социален комитет: 12 декември 2007 г.

Дата на становището на Европейския парламент на първо четене: 29 ноември 2007 г.

Дата на предаване на измененото предложение: Не се прилага

Дата на политическо споразумение (COREPER) [единодушно]: 27.6.2008 г.

Дата на приемане на общата позиция (записано като точка А от дневния ред): 15.7.2008 г.

2. ЦЕЛ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО НА КОМИСИЯТА

Директива 80/181/ЕИО хармонизира законоустановените мерни единици за изразяване на количества на територията на Европейския съюз, в съответствие с Международната система единици (SI), приета от Генералната конференция по мерки и теглилки (ГКМТ), създадена с Конвенцията за метъра, подписана в Париж на 20 май 1875 г.

Директивата осигурява общ подход в съответствие с международните стандарти, въз основа на член 95 от Договора за създаване на ЕО, като по този начин премахва бариерите за търговията в рамките на Вътрешния пазар, дължащи се на различия в мерните единици.

Предложеното изменение на Директива 80/181/ЕИО цели да продължи настоящите практики, като:

- Разрешава за неограничен период употребата на допълнителни показания. Това ще осигури продължаване на прилагането на настоящите практики и ще позволи да се запази гъвкавост по отношение на използването на неметрични единици в случаите, когато метрични единици не съществуват, например в случая с двукомпонентното измерване при компютрите („битове“, „байтове“).
- Прибави новата SI единица за каталитична активност („катал“), приета от Генералната конференция по мерки и теглилки.
- Позволи на Обединеното кралство и Ирландия да продължат прилагането на ограничените изключения по отношение на някои уточнени употреби на „пинта“, „миля“ и „тройунция“ предвид липсата на въздействие на тези изключения върху трансграничната търговия и принципа на субсидиарност, като същевременно отмени изключението за употребата на мерната единица „акър“ за регистриране на земя, което вече не се прилага.
- Изясни, че обхватът на директивата е изцяло в съответствие със съществуващите Договори, без да посочва конкретните области, към които директивата се прилага.

3. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ОБЩАТА ПОЗИЦИЯ

3.1 Общи забележки по Общата позиция

Съветът подкрепи предложението на Комисията, при условие че бъдат внесени редица технически изменения, които отразяват развитията в международните стандарти във връзка с мерните единици и клауза за представяне на доклад и, при необходимост, преразглеждане, след 10 години.

3.2 Предложени от Европейския парламент изменения, които Комисията е приела изцяло, частично или принципно и които са включени изцяло, частично или принципно в общата позиция

Няма предложени изменения от Европейския парламент.

3.3 Предложени от Европейския парламент изменения, които не са включени в измененото предложение и не са включени в общата позиция

Няма предложени изменения от Европейския парламент.

3.4 Изменения на първоначалното предложение, внесени от Комисията в измененото предложение и включени в общата позиция

Не е внесено изменено предложение.

3.5 Други изменения, внесени от общата позиция на Съвета спрямо първоначалното предложение

С Общата позиция в първоначалното предложение бяха внесени следните елементи, предимно от техническо естество:

Заличаване на последните 4 думи от съображение 3.

Замяна в съображение 4 на „ще“ с „могат да“.

Добавяне на съображение 4а и член 1.4(a1), (a2) и (a3), с цел да се приспособят определенията за „радиан“ и „стерадиан“, така че да отразяват премахването на допълнителните показания от международната система SI, в съответствие с международния стандарт, договорен през 1995 г.

Добавяне на съображение 5а и член 1.4(a0) с цел да се актуализира определението за „келвин“ в съответствие с международния стандарт, договорен през 2007 г.

Добавяне на съображение 6а и в член 2.1 да се заличат последните 10 думи, с което да се отмени изискването държавите-членки да осигуряват таблици на съответствието. Това изменение ще бъде предмет на изявление от страна на Комисията, вж. точка 5 по-долу.

Добавяне на съображение 3а, за да се подчертае важността на популяризирането на системата SI, както и съображение 3б, посочващо заинтересоваността на ЕС от отваряне към външни пазари единствено за продукти, етикетирани в съответствие със SI. Последните две съображения обосновават необходимостта от член 1(3а) относно клауза за представяне на доклад и, при необходимост, преразглеждане от страна на Комисията не по-късно от 2019 г.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Комисията подкрепя общата позиция.

5. ИЗЯВЛЕНИЕ ОТ СТРАНА НА КОМИСИЯТА

Що се отнася до осигуряването от държавите-членки на таблици на съответствието, на 12.12.2007 г. Комисията направи пред КОРЕПЕР следното изявление:

Изявление на Комисията относно Съображение 6а и член 2.1

„Комисията припомня своята позиция относно създаването от държавите-членки на таблици на съответствието, които да показват връзката между мерките по транспонирането, предприети от държавите-членки, и директивата, в интерес на гражданите, на по-доброто регулиране и прозрачността, а и с оглед на подпомагането на проверката за съответствие на националните правила с разпоредбите на Общността.

В този случай Комисията не възпрепятства постигането на споразумение със Съвета с оглед на успешното приключване на междуинституционалната процедура по това досие. Комисията обаче се надява, че този въпрос от хоризонтално естество ще бъде разгледан съвместно от институциите.“